



**Sicurezza
stradale**

Segnali stradali



I segnali e le demarcazioni dipinte o applicate sulla carreggiata (in bianco o in giallo) indicano ai conducenti delle prescrizioni d'obbligo o di divieto, segnalano dei pericoli o delle direzioni da seguire. La legge obbliga il conducente a rispettare i segnali e le demarcazioni ed a sottostare alle prescrizioni che essi comportano (art. 27 LCStr.)

I segnali e le demarcazioni che regolano il traffico in generale, e non quello riguardante alcune categorie di veicoli, devono essere osservati anche dai cavallerizzi, dai conducenti di cavalli e di altri grossi animali (eccezione; segnale 2.01 «Divieto generale di circolazione nei due sensi»).

1. I SEGNALI DI PERICOLO

Avvertono il conducente di un pericolo; in particolare in luoghi dove un conducente non conoscendo la zona potrebbe non accorgersi o reagire troppo tardi di fronte al pericolo. Essi invitano il conducente a rallentare e a raddoppiare l'attenzione.

Di regola i segnali di pericolo sono a forma di triangolo equilatero, bordati in rosso e con un simbolo nero su fondo bianco.

Di regola sono collocati:

1. All'interno delle località, non distanti dalla zona di pericolo o al massimo 50 m prima.
2. All'esterno delle località: da 150 m a 250 m dalla zona di pericolo.
3. Sulle autostrade o semi-autostrade, nella zona pericolosa o al massimo 100 m prima; come segnali avanzati sono collocati fra i 500 e i 1000 m prima del punto pericoloso e sono completati da un «Cartello di distanza».

a) Pericoli riguardanti la strada



1.01 Curva a destra



1.02 Curva a sinistra



1.03 Doppia curva, la prima a destra



1.04 Doppia curva, la prima a sinistra



1.05 Strada sdrucciolevole
(Per neve o ghiaccio il segnale sarà completato dalla tabella complementare «Carreggiata ghiacciata») (5.13)

(Su un tratto di strada con più curve, il segnale indicante il pericolo della prima o della doppia curva sarà accompagnato dalla tabella complementare «Lunghezza del tratto» (5.03).

Generalmente all'interno delle località non viene collocato nessun segnale di curva pericolosa.



1.06 Cunetta



1.07 Strada stretta
(Incrocio difficile)



1.08 Restringimento a destra
(Incrocio difficile)



1.09 Restringimento a sinistra
(Incrocio difficile)



1.10 Discesa pericolosa



1.11 Salita ripida



1.12 Ghiaia



1.13 Caduta sassi



1.14 Lavori



1.15 Barriere
(Può anche segnalare la cinta di un aeroporto)



1.16 Passaggio a livello senza barriere



1.18 Tram

b) Altri pericoli



1.22 Pedoni (Annuncia un passaggio pedonale che il conducente non può scorgere per tempo, soprattutto su strade a traffico denso)



1.23 Bambini (Indica la presenza frequente di bambini sulla carreggiata)



1.24 Passaggio di selvaggina



1.25 Animali



1.26 Traffico in senso inverso (Annuncia al conducente che deve attendersi dei veicoli circolanti in senso inverso)



1.27 Segnali luminosi



1.30 Altri pericoli



1.31 Colonna



1.32 Ciclisti

2. I SEGNALI DI PRESCRIZIONE

Segnalano all'utente della strada un obbligo o un divieto. I segnali di divieto sono generalmente a forma rotonda, con bordo rosso e con un simbolo nero su fondo bianco; quelli di obbligo hanno un bordino bianco ed un simbolo bianco su fondo blu.

Di regola la prescrizione annunciata è valevole nel punto o a partire dal punto in cui è collocato il segnale, sino alla fine della prossima intersezione.

a) Divieti di circolazione, limitazione delle dimensioni e del peso



2.01 Divieto generale di circolazione nelle due direzioni



2.02 Divieto di accesso



2.03 Divieto di circolazione per autoveicoli



2.04 Divieto di circolazione per moto-veicoli



2.05 Divieto di circolazione per i velocipedi ed i ciclomotori



2.06 Divieto di circolazione per i ciclomotori (Autorizzati con motore disinserito)



2.07 Divieto di circolazione per gli autocarri



2.08 Divieto di circolazione per gli autobus



2.09 Divieto di circolazione per i rimorchi (Eccettuati i rimorchi ad una ruota e rimorchi agricoli)



2.09.1 Divieto di circolazione per i rimorchi eccettuati i semirimorchi e i rimorchi a un asse



2.10.1 Divieto di circolazione per i veicoli che trasportano merci pericolose



2.11 Divieto di circolazione per i veicoli il cui carico può inquinare le acque



2.12 Divieto di circolazione per gli animali



2.13 Divieto di circolazione per gli autoveicoli e i motoveicoli (Altre combinazioni sono possibili)



2.14 Divieto di circolazione per gli autoveicoli e i motoveicoli ed i ciclomotori (Unicamente all'interno delle località o sulle strade secondarie poco importanti)



2.15 Accesso vietato ai pedoni



2.15.1 Divieto di sciare



2.15.2 Divieto di slittare



2.15.3 Divieto di circolazione per mezzi simili a veicoli



2.16 Peso massimo

b) Prescrizioni per i veicoli in movimento e limitazioni di parcheggio



2.17 Pressione sull'asse



2.18 Larghezza massima



2.19 Altezza massima



2.20 Lunghezza massima



2.30 Velocità massima



2.30.1 Velocità massima 50 km/h. Limite generale



2.31 Velocità minima



2.32 Direzione obbligatoria a destra (Svoltare prima del segnale)



2.33 Direzione obbligatoria a sinistra (Svoltare prima del segnale)



2.34 Ostacolo da scansare a destra



2.35 Ostacolo da scansare a sinistra



2.36 Circolare dritto
Il conducente non può svoltare né a destra né a sinistra



2.37 Svoltare a destra
I segnali «Svoltare a destra» e «Svoltare a sinistra» obbligano il conducente a svoltare, nel punto segnalato, a destra rispettivamente a sinistra



2.38 Svoltare a sinistra



2.39 Svoltare a destra o a sinistra (Direzioni possibili nel punto in questione)



2.40 Circolare dritto o svoltare a destra (Direzioni possibili nel punto in questione)



2.41 Circolare dritto o svoltare a sinistra (Direzioni possibili nel punto in questione)



2.41.1 Area con percorso rotatorio obbligato (Combinato con il segnale «Dare precedenza»: i veicoli che circolano nella rotatoria hanno la precedenza)



2.42 Divieto di svoltare a destra



2.43 Divieto di svoltare a sinistra



2.44 Divieto di sorpasso



2.45 Divieto di sorpasso per gli autocarri



2.46 Divieto d'inversione



2.47 Intervallo minimo (Riguarda gli autoveicoli e i veicoli articolati con un peso totale superiore alle 3,5 t)

(Il divieto concerne soltanto il sorpasso di veicoli a motore e tranvie. I veicoli a due ruote e gli autoveicoli la cui velocità è limitata a 30 km/h possono essere sorpassati. Il segnale 2.45 non vale per gli autobus.)



2.48 Catene per la neve obbligatorie



2.49 Divieto di fermata



2.50 Divieto di parcheggio (Fermata autorizzata per lasciare salire o scendere dei passeggeri o per caricare o scaricare della merce)



DOGANA
2.51 Fermata al posto di dogana



POLIZIA
2.52 Polizia



2.53 Fine della velocità massima



2.53.1 Fine della velocità massima 50 km/h. Limite generale



2.54 Fine della velocità minima



2.55 Fine del divieto di sorpasso



2.56 Fine del divieto di sorpasso per gli autocarri



2.56.1 Fine del divieto parziale di circolazione (esempio)



2.57 Fine dell'obbligo di utilizzare le catene per la neve



2.58 Via libera (Sono soppresse più limitazioni di circolazione segnalate in precedenza)



2.59.1 Inizio della zona con velocità limitata



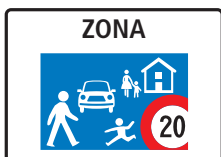
2.59.2 Fine della zona con velocità limitata



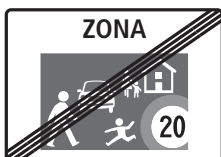
2.59.3 Zona pedonale



2.59.4 Fine della zona pedonale



2.59.5 Zona d'incontro



2.59.6 Fine della zona d'incontro

c) Strade speciali, carreggiate e corsie riservate ai bus

Sistema di segnali luminosi per la chiusura temporanea delle corsie



2.60 Ciclopista (Obbligatoria per ciclisti e ciclomotoristi)



2.60.1 Fine della ciclopista



2.61 Strada pedonale



2.62 Strada per cavalli da sella



2.63 Ciclopista e strada pedonale divise per categoria (esempio)



2.63.1 Ciclopista e strada pedonale (esempio)



2.64 Carreggiata riservata ai bus (In genere per il traffico di linea dei bus pubblici)



2.65 Sistema di segnali luminosi per la regolazione temporanea delle corsie



3. SEGNALI DI PRECEDENZA

Annunciano al conducente che deve dare la precedenza agli altri veicoli o che beneficia della precedenza rispetto agli altri. I segnali di precedenza hanno la forma dei segnali di pericolo, dei segnali di prescrizione o d'indicazione.



3.01 Stop



3.02 Dare precedenza



(I veicoli che circolano nella rotonda hanno la precedenza: precedenza da sinistra!)



3.03 Strada principale



3.04 Fine della strada principale



3.05 Intersezione con strada senza precedenza



3.06 Intersezione con precedenza da destra



3.09 Lasciar passare i veicoli provenienti in senso inverso



3.10 Precedenza rispetto al traffico in senso inverso



3.20 Luci lampeggianti alternativamente



3.21 Luce lampeggiante semplice



3.22 Croce di Sant'Andrea semplice



3.24 Croce di Sant'Andrea semplice

4. SEGNALI D'INDICAZIONE

a) Segnali indicanti norme di comportamento

I segnali d'indicazione che implicano un'osservanza da parte dei conducenti sono rettangolari o quadrati. Di regola portano un simbolo bianco su fondo blu, o un simbolo inquadrato in bianco su fondo blu. Sotto riserva di disposizioni derogatorie applicabili a certi segnali, essi sono piazzati all'inizio del percorso cui si riferisce l'indicazione. Se sono necessari o imposti dei segnali avanzati, essi saranno posati con una tabella di distanza prima del tratto cui si riferisce l'indicazione, nel modo seguente:

- 1) nelle località al minimo a 50 m
- 2) fuori località al minimo a 150 m
- 3) sulle autostrade o semi-autostrade al minimo a 500 m



4.01 Autostrada
(Unicamente per i veicoli a motore che raggiungono i 80 km/h e che sono autorizzati)



4.02 Fine dell'autostrada



4.03 Semi-autostrada
(Unicamente per i veicoli a motore che raggiungono i 80 km/h e che sono autorizzati)



4.04 Fine della semi-autostrada



4.05 Strada postale di montagna (Obbligo di osservare indicazioni o i segnali fatti dai conducenti dei veicoli pubblici in servizio)



4.06 Fine della strada postale di montagna



4.07 Galleria (Obbligo d'accendere i fari anabbaglianti anche se la galleria è illuminata)



4.08 Senso unico



4.08.1 Senso unico con circolazione di ciclisti in senso inverso (esempio)



4.09 Strada senza uscita



4.09.1 Strada senza uscita con eccezioni



4.10 Zona di protezione delle acque



4.11 Ubicazione di un passaggio pedonale



4.12 Sottopassaggio pedonale



4.13 Cavalcavia pedonale



4.14 Ospedale



4.15 Piazzuola
(Per veicoli lenti, per permettere il sorpasso ai veicoli più veloci. Fermata volontaria e parcheggio vietati)



4.16 Posto di fermata per veicoli in panna



4.17 Parcheggio



4.18 Parcheggio con disco



4.20 Parcheggio contro pagamento



4.21 Parcheggio coperto



4.22 Distanza e direzione di un parcheggio



4.23 Indicatore avanzato di direzione per determinate categorie di veicoli



4.24 Uscita di scampo (esempio)



4.25 Parcheggio con collegamento a un mezzo di trasporto pubblico (esempio)

b) Indicazione della direzione sulle strade principali e sulle strade secondarie



4.27 Inizio della località sulle strade principali



4.28 Fine della località sulle strade principali



4.29 Inizio della località sulle strade secondarie



4.30 Fine della località sulle strade secondarie



4.31 Indicatore di direzione per le autostrade e semi-autostrade



4.32 Indicatore di direzione per le strade principali



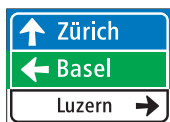
4.33 Indicatore di direzione per le strade secondarie



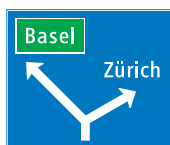
4.34 Indicatore di direzione per deviazione



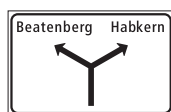
4.34.1 Indicatore di direzione per deviazione senza menzione del luogo di destinazione



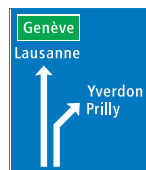
4.35 Indicatore di direzione a forma di tabella



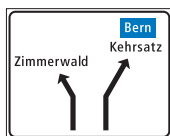
4.36 Indicatore di direzione avanzato su strada principale



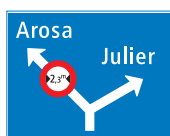
4.37 Indicatore di direzione avanzato su strada secondaria



4.38 Indicatore di direzione avanzato con ripartizione delle corsie su strada principale



4.39 Indicatore di direzione avanzato con ripartizione delle corsie su strada secondaria



4.40 Indicatore di direzione avanzato annunciante una limitazione



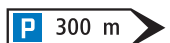
4.41 Cartello di preselezione collocato al di sopra di una corsia su strada principale



4.42 Cartello di preselezione collocato al di sopra di una corsia su strada secondaria



4.45 Indicatore di direzione «Traffico pesante»



4.46 Indicatore di direzione «parcheggio»



4.46.1 Indicatore di direzione «parcheggio con collegamento» a un mezzo di trasporto pubblico (esempio)



4.47 Indicatore di direzione «campeggio»



4.48 Indicatore di direzione «terreno per veicoli abitabili»



4.49 Indicatore di direzione per aziende



4.50.1 Indicatore raccomandato di direzione «Percorso per velocipedi» (esempio)



4.50.3 Indicatore di direzione «Percorso per mountain-bike» (esempio)



4.50.4 Indicatore di direzione «Percorso per mezzi simili a veicoli» (esempio)



4.50.5 Indicatore di direzione a forma di tabella per una sola cerchia di utilizzatori (esempio)



4.50.6 Indicatore di direzione a forma di tabella per più cerchi di utilizzatori (esempio)



4.51.1 Indicatore di direzione senza destinazione (esempio)



4.51.2 Indicatore di direzione avanzato senza destinazione (esempio)



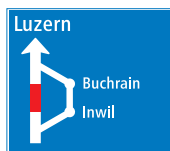
4.51.3 Cartello di conferma (esempio)



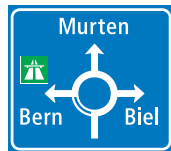
4.51.4 Cartello di fine percorso (esempio)



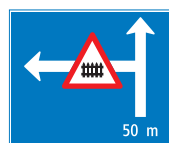
4.52 Guida del traffico



4.53 Indicatore di direzione avanzato annunciante una deviazione



4.54 Indicatore di direzione avanzato presso aree con percorso rotatorio obbligato (esempio)



4.55 Strada laterale che implica un pericolo o una restrizione



4.56 Tavoletta numerata per le strade europee



4.57 Tavoletta numerata per le strade principali



4.58 Tavoletta numerata per autostrade e semi-autostrade



4.59 Tavoletta numerata per raccordi



4.59.1 Tavoletta numerata per ramificazioni

c) Indicazione della direzione sulle autostrade e sulle semi-autostrade



4.60 Cartello preannunciante il prossimo raccordo



4.61 Indicatore di direzione avanzato ai raccordi



4.62 Indicatore di direzione ai raccordi



4.63 Indicatore d'uscita



4.64 Cartello di biforcazione



4.65 Cartello delle distanze in chilometri



4.66 Cartello di ramificazione



4.67 Primo indicatore di direzione avanzato alle ramificazioni



4.68 Secondo indicatore di direzione avanzato alle ramificazioni



4.69 Cartello di preselezione collocato al di sopra di una corsia su autostrada o semi-autostrada



4.70 Tavola indicante un telefono di soccorso



4.71 Cartello indicante un centro di polizia



4.72 Cartello indicante i chilometri



4.73 Cartello indicante gli ettometri

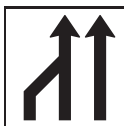


4.75 Stato delle strade

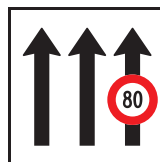
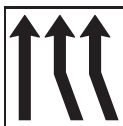


4.76 Preavviso sullo stato delle strade

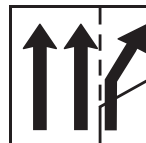
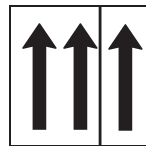
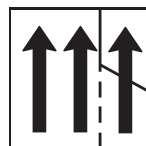
d) Informazioni



4.77 Disposizione delle corsie (esempio)



4.77.1 Disposizione delle corsie con restrizioni (esempio)



4.77.2 Apertura della corsia di emergenza



4.79 Campeggio



4.80 Terreno per veicoli abitabili



4.81 Telefono



4.82 Primo soccorso



4.83 Assistenza meccanica



4.84 Rifornimento



4.85 Albergo-Motel



4.86 Ristorante



4.87 Bar



4.88 Informazioni



4.89 Ostello



4.90 Bollettino radio sulle condizioni del traffico



4.91 Funzioni religiose

réf.-évang.
cath.-rom.
cath.-chrét.

evang. rif.
catt. rom.
catt. crist.



4.92 Estintore



4.93 Informazioni sui limiti generali di velocità



4.94 Direzione della prossima uscita di sicurezza e distanza da essa



4.95 Uscita di sicurezza

5. INDICAZIONI CHE COMPLETANO I SEGNALI

Le informazioni complementari riguardanti un segnale figurano su una tabella complementare di forma rettangolare. Il fondo è bianco, le iscrizioni, le scadenze, i simboli sono in nero. Di regola le tabelle complementari sono collocate sotto i segnali.

- | | | | |
|---|---|----------------------------------|--|
| | | | |
| 5.01 Cartello di distanza | 5.02 Cartello indicante la distanza e la direzione | 5.03 Lunghezza del tratto | 5.04 Cartello di ripetizione |
| | | | |
| 5.05 Cartello d'inizio
(Collocato all'inizio del tratto con segnale riguardante la fermata o il posteggio dei veicoli) | 5.06 Cartello di fine
(Collocato alla fine del tratto con segnale riguardante la fermata o il posteggio dei veicoli) | 5.07 Cartello di direzione | 5.09 Direzione della strada principale |
| | | | |
| 5.10 Deroghe al divieto di fermata | 5.11 Deroghe al divieto di parcheggio | 5.12 Luce lampeggiante | |
| | | | |
| 5.13 Carreggiata gelata | 5.14 Invalidi | 5.15 Larghezza della carreggiata | 5.16 Rumore esercizi di tiro |
| | | | |
| 5.17 Successivo posto di rifornimento | 5.21 Autoveicoli pesanti | | |
| | | | |
| 5.56 Ospedale con pronto soccorso | 5.57 Telefono d'emergenza | 5.58 Estintore | |

6. DEMARCAZIONI E DISPOSITIVI DI ROTTA



6.01 Linea di sicurezza



6.02 Doppia linea di sicurezza
6.03 Linea di direzione



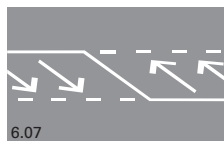
6.04 Linea doppia



6.05 Linea d'avvertimento



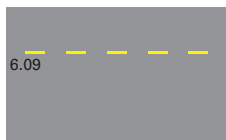
6.06 Freccie di preselezione



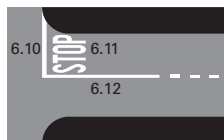
6.07 Freccie di rientro



6.08 Corsia riservata ai bus



6.09 Corsia ciclabile



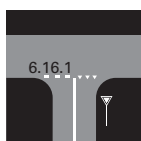
6.10 Linea di arresto
6.11 Stop
6.12 Linea longitudinale continua



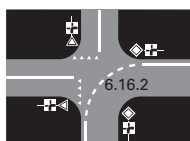
6.12 Linea longitudinale continua
6.13 Linea di attesa
6.14 Preannuncio della linea di attesa



6.15 Linea di margine
6.16 Linea di guida



6.16.1 Linea di guida dopo una linea di attesa



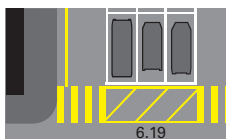
6.16.2 Linea di guida su strada principale che cambia direzione



6.16.3 Linea di guida su strada principale che cambia direzione



6.17 Passaggio pedonale
6.18 Linea vietante l'arresto



6.19 Corsia pedonale



6.20 Superficie vietata



6.21 Linea a zig-zag



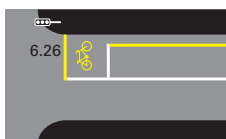
6.22 Linea vietante il parcheggio



6.23 Spazio con divieto di parcheggio



6.25 Linea vietante la fermata



6.26 Corsia ciclabile allargata



6.30 Colonneta
direttrice
destra



6.31 Colonneta
direttrice
sinistra

Quando le linee marcate sulla carreggiata devono essere provvisoriamente spostate (per es. in caso di lavori di costruzione, di deviazioni) dei dischi convessi giallo-arancione, muniti di riflettori giallo-arancione, o delle strisce dello stesso colore incollate sulla carreggiata, saranno utilizzate per indicare che le linee bianche esistenti non sono più valide.

7. CONTRASSEGNO PER VEICOLI GUIDATI DA DISABILI



I veicoli dei disabili possono essere muniti, davanti e dietro, con questo contrassegno, che dev'essere tolto o mascherato quando il veicolo non è guidato da un disabile.



Sicurezza stradale

©

Touring Club Svizzero
Sicurezza stradale
1214 Vernier/Ginevra

Internet: www.tcs.ch/sicurezza-stradale
E-mail: sro@tcs.ch

www.facebook.com/tcs.ch
www.twitter.com/tcs_svizzero
www.youtube.com/tcs

Edizione 2019

Fonds für Verkehrssicherheit
Fonds de sécurité routière
Fondo di sicurezza stradale

